

มหาวิทยาลัยบูรพา
Burapha University

ภาคผนวก

มหาวิทยาลัยบูรพา
Burapha University

ภาคผนวก ก

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย แบบสอบถาม DCT

Questionnaire

The questionnaire has been constructed to collect information about refusal strategies. I would be most grateful if you could complete the given dialogues about possible responses to those situations. Your participant in this study is greatly appreciated.

Part A: Pleasetick off

Age ☐ 15-25 ☐ 26-40 ☐ 41-60
 Sex ☐ Male ☐ Female
 Occupation ☐ Student ☐ BusinessPeople
 Nationality ☐ Canadian ☐ Thai

Part B: Discourse Completion Test (DCT)

Instruction: Please read the following 12 situations. After each situation you will be asked to write a response in the blank after “you.” Respond as you would be in actual conversation.

Statement	Refusal Respond
Situation 1: You are the owner of a bookstore. One of your best workers asks to speak to you in private. Worker: I know that this will be a busy week-end at the store, but it's my mother's birthday and we have planned a big family get together. I'd like to take the week-end off.	You:
Situation 2: You are in your third year of college. You attend classes and you take really good notes. Your classmate often misses a class and asks you for the lecture notes. Classmate: Oh no! We have an exam tomorrow but I do not have the notes from last week. I am sorry to ask you this, but could you please lend me your notes once again?	You:

Statement	Refusal Respond
Situation 3: You are the president of a printing company. A salesman from a company that sells paper invites you to an expensive dinner. Salesman: We have met several times to discuss your purchase of my company's products. I was wondering if you would like to be my guest at Lutece in order to firm up a contract.	You:.....
Situation 4: You are a top executive at a very large accounting firm. One day, the boss calls you into his office. Boss: Next Sunday my wife and I are having a little party. I know it is short notice, but I'm hoping that all of my top executives will be there with their spouses. What do you say?	You:.....
Situation 5: You are at a friend's house watching TV. The friend offers you a snack. You turn it down, saying that you have gained some weight and do not feel comfortable in your new clothes. Friend: Hey, why don't you try this new diet I've been telling you about.	You:.....
Situation 6: You are at your desk trying to find a report that your boss just asked for. While you are searching through the mess on your desk, your boss walks over. Boss: You know, maybe you should try and organize yourself better. I always write myself little notes to remind me of things. Perhaps you should give it a try.	You:.....

Statement	Refusal Respond
Situation 7: You arrived home and notice that your cleaning lady is extremely upset. She comes rushing up to you Lady: Oh God, I am so sorry! I had an awful accident. While I was cleaning I bumped into table and your china vase fell and broke. I just feel terrible about it.	You:.....
Situation 8: You are a teacher at a university. It is just about the middle of the term now and one of your students asks to speak to you. Student: Ah, excuse me. Some of the students were talking after class recently and we kind of feel that you lecture a lot in class. Could you give us more application or case studies in class?	You:.....
Situation 9: You are a friend's house for lunch. Friend: How about another piece of cake?	You:.....
Situation 10: A friend invites you to dinner, but you really cannot stand this friend's fiancé. Friend: How about coming over for dinner Sunday night? We are having a small dinner party.	You:.....

Statement	Refusal Respond
Situation 11: You've been working in an advertising agency now for some time. The boss offers you a raise and a promotion, but it involves moving. You do not want to go. Today, the boss calls you into his office. Boss: I'd like to offer you an executive position in our new office in Hick town. It's a great town-only 3 hours from here by plane. And, a nice raise comes with the position.	You:.....
Situation 12: You are at the office in a meeting with your boss. It is getting close to the end of the day and you want to leave work. Boss: If you don't mind, I'd like you to spend an extra hour or two tonight so that we can finish up this work.	You:.....

มหาวิทยาลัยบูรพา
Burapha University

ภาคผนวก ข

การจำแนกแบบสอบถาม DCT ตามสถานภาพของผู้ตอบปฎิเสธ

Classification of Discourse Completion Test (DCT)

Stimulus According to Status of Refuser

Stimulus type	Refuser Status (Relative to interlocutor)	DCT item	Situation
Request	Higher	#1	Take the week-end off
	Equal	#2	Borrow lecture
	Lower	#12	Stay late at night
Invitation	Higher	#3	Dinner at expensive restaurant
	Equal	#10	Dinner at friend's house
	Lower	#4	Have the party with boss
Offer	Higher	#7	Fell and broke vase
	Equal	#9	Have more cake
	Lower	#11	Promotion with move to small town
Suggestion	Higher	#8	Give more application or case
	Equal	#5	studies Try a new diet
	Lower	#6	Try to organize by little notes

มหาวิทยาลัยบูรพา
Burapha University

ภาคผนวก ค

ตารางวิเคราะห์การจำแนกทวิการตอบปฏิเสธ

ตารางวิเคราะห์การจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ

Beebe, L. M., Takahashi, T., & Uliss-Weltz, R. (1990)

ประเภทของกลวิธีที่ใช้ ในการตอบปฏิเสธ	ลักษณะเฉพาะของแต่ละกลวิธี	ตัวอย่าง
1. กลวิธีการตอบปฏิเสธ แบบตรง (Direct Refusal)	ปรากฏคำหรือข้อความที่มีความหมาย ในการปฏิเสธที่ทำให้ผู้ฟังเข้าใจได้ทันที ว่า ผู้พูดไม่คล้อยตามหรือไม่สามารถ ปฏิบัติตามความต้องการของผู้ฟังได้	-“ No” -“I won’t” -“I don’t think so.” - “I can’t do that.”
2. กลวิธีการตอบปฏิเสธ แบบอ้อม (Indirect Refusal) สามารถจำแนกเป็น 11 กลวิธีย่อย ดังนี้	กลวิธีนี้จะไม่ปรากฏคำหรือข้อความที่ บ่งบอกถึงปฏิเสธแต่ผู้ฟังพิจารณาจาก บริบทและทราบได้ว่าเป็นการปฏิเสธ	
2.1 Statement of Regret	การตอบปฏิเสธโดยแสดงความเสียใจ	-“I am sorry.” - “I feel terrible.”
2.2 Wish	การตอบปฏิเสธโดยการแสดงความ ปรารถนาว่าน่าจะทำตามความต้องการ ของคู่สนทนาได้ จึงปรากฏคำว่า "wish" "love to" "Unfortunately"	- Unfortunately! My camera is in disrepair. -“I wish I could help you.”
2.3 Excuse, reason, explanation	การตอบปฏิเสธโดยให้เหตุผลประกอบ, การแก้ตัว, การอธิบาย	-“ I am going to visit my friend tonight.” -“I have a class this afternoon.” - “I have a headache.”
2.4 Statement of alternative	การตอบปฏิเสธโดยการเสนอทางเลือก	- I can do X instead of Y “I’d rather do...” “I’d prefer...” - Why don’t you do X instead of Y? “Why don’t you ask someone

ประเภทของกลวิธีที่ใช้ ในการตอบปฏิเสธ	ลักษณะเฉพาะของแต่ละกลวิธี	ตัวอย่าง
2.5 Set Condition for Future or Past Acceptance	การตอบปฏิเสธโดยมีเงื่อนไขที่ เกี่ยวข้องกับอดีตหรืออนาคต	- "...if they change, I can make it" - "If I have time I can help you" - "If you had asked me earlier, I would have ..."
2.6 Promise of Future Acceptance	การตอบปฏิเสธโดยการแสดงความเต็ม ใจที่จะทำตามความต้องการของคุณ ในอนาคต ในอนาคตต่อไป	- "I will do it next time" - "I promise I'll..." - "Next time I'll..."
2.7 Statement of Principle	การตอบปฏิเสธโดยกล่าวข้อความเชิง หลักการ	- "I don't believe in fad dieting" - "I never do business with friend"
2.8 Statement of Philosophy	การตอบปฏิเสธโดยกล่าวข้อความเชิง ปรัชญา	- "One cat be too careful"
2.9 Attempt to dissuade interlocutor - Threat or statement of negative consequences to the requester - Guilt trip - Criticize the request/requester	การตอบปฏิเสธโดยกล่าวขยับยั้ง สนทนา การตอบปฏิเสธโดยกล่าวถึงผลในทาง ลบที่ตามมา การตอบปฏิเสธ โดยให้ผู้ฟังรู้สึกละอาย ใจหรือสำนึกผิด การตอบปฏิเสธโดยการวิพากษ์วิจารณ์ หรือตำหนิ	- "I don't want any fun tonight" "I can't make living off people who just order coffee" - "Who do you think you are?" - "I wish you would have asked prior to me making plan for the weekend,..."

ประเภทของกลวิธีที่ใช้ในการตอบปฏิเสธ	ลักษณะเฉพาะของแต่ละกลวิธี	ตัวอย่าง
- Request of Help, Empathy, and Assistance - be Dropping or Holding The Request - Let interlocutor off the hook - Self-Defense	การตอบปฏิเสธโดยขอความเห็นใจจากผู้ฟัง การตอบปฏิเสธโดยการปล่อยให้ผู้ฟังคลายกังวล การตอบปฏิเสธโดยการกล่าวปกป้องตนเอง	“I hope you understand.” “Don’t worry” “...it’s OK” “I’m trying my best”
2.10 Acceptance that functions as a refusal - Unspecific or indefinite reply - Lack of enthusiasm	การตอบปฏิเสธแบบไม่เจาะจง การตอบปฏิเสธแบบไม่ได้พูดเจาะจงหรือไม่ชัดเจน การตอบปฏิเสธโดยไร้ซึ่งความกระตือรือร้น	“Let’s see” “Hmm....”
2.11 Avoidance - Topic switch - Joke - Repetition of part of request - Postponement - Hedging - Consideration of the interlocutor’s feeling - Compliment	การหลีกเลี่ยงในการตอบปฏิเสธ การตอบปฏิเสธโดยเปลี่ยนหัวข้อสนทนา การตอบปฏิเสธโดยการกล่าวติดตลก การตอบปฏิเสธโดยการกล่าวทวนคำหรือข้อความ การตอบปฏิเสธโดยการผัดผ่อนเวลาในการให้คำตอบ การตอบปฏิเสธโดยการแสดงความลังเล การตอบปฏิเสธโดยการแสดงความซาบซึ้ง การตอบปฏิเสธโดยแสดงการชมเชย	“I will think about it” “I don’t know.” “I am not sure” “Thank you”, “I am very appreciate....” “You are the best”

มหาวิทยาลัยบูรพา
Burapha University

ภาคผนวก ง

ตัวอย่างการวิเคราะห์หลักการปฏิบัติ

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวแคนาเดียนในสถานการณ์ที่ 1

Situation 1: You are the owner of a bookstore. One of your best workers asks to speak to you in private.

Worker: I know that this will be a busy week-end at the store, but it's my mother's birthday and

CB 1 : I am afraid to say that I cannot let you to take leave on weekend but you can always take the day off on Monday.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

I am afraid to say that I cannot let you to take leave on weekend การตอบปฏิเสธแบบตรง
but you can always take the day off on Monday เสนอทางเลือก

CB 2 : Yes, I remember this date, same like last year, please say my sorry to your mother. Since you're the best, I am afraid you have to come on weekend.

แบ่งออกเป็น 3 หน่วยคิด ดังนี้

Yes, I remember this date, same like last year, please say my sorry to your mother แสดงความ
เสียใจ

Since you're the best, แสดงการชมเชย

I am afraid you have to come on weekend ให้เหตุผล

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวแคนาเดียนในสถานการณ์ที่ 2

Situation 2:

You are in your third year of college. You attend classes and you take really good notes. Your classmate often misses a class and asks you for the lecture notes.

Classmate: Oh no! We have an exam tomorrow but I do not have the notes from last week. I am sorry to ask you this, but could you please lend me your notes once again?

CB 1: I wish I could pass on my notes but it is your best interest to attend the class and take notes by yourself.

I wish I could pass on my notes แสดงความปรารถนา
but it is your best interest to attend the class and take notes by yourself ปรึกษาวิจารณ์หรือตำหนิ

CB 2: I really want to give you my notes for reference, but I haven't finished reviewing it yet, maybe you can get it around midnight if you still need it then.

แบ่งออกเป็น 3 หน่วยคิด ดังนี้

I really want to give you my notes for reference,

แสดงความปรารถนา

but I haven't finished reviewing it yet,

ให้เหตุผล

maybe you can get it around midnight if you still need it then

เสนอทางเลือก

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวแคนาเดียนในสถานการณ์ที่ 3

Situation 3:

You are the president of a printing company. A salesman from a company that sells paper invites you to an expensive dinner.

Salesman: We have met several times to discuss your purchase of my company's products. I was wondering if you would like to be my guest at Lutece in order to firm up a contract.

CB 1: I am so sorry but whenever I have free time to discuss to buy your products, I will contact you.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

I am so sorry

แสดงความเสียใจ

but whenever I have free time to discuss to buy your products, I will contact you. แสดงความเต็มใจ

ที่จะทำตามความต้องการในโอกาสต่อไป

CB 2: Thank you for your invitation! But I have to go home for my daughter's birthday.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

Thank you for your invitation!

แสดงความซาบซึ้ง

But I have to go home for my daughter's birthday.

ให้เหตุผล

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวแคนาเดียนในสถานการณ์ที่ 4

Situation 4:

You are a top executive at a very large accounting firm.

One day, the boss calls you into his office.

Boss: Next Sunday my wife and I are having a little party.

I know it is short notice, but I'm hoping that all of my top executives will be there with their spouses. What do you say?

CB 1: I am sorry to say that next Sunday, I and my wife are going to visit her parents, but thanks a lot for this invitation.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

I am sorry to say that next Sunday, I and my wife are going to visit her parents,
but thanks a lot for this invitation.

ให้เหตุผล
แสดงความซาบซึ้ง

CB 2: My wife and I have been waiting for this invitation for a while, because she wants to show your wife her improving cooking skill, but unfortunately, next Sunday is her mother's birthday.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

My wife and I have been waiting for this invitation for a while, because she wants to show your wife her improving cooking skill,
but unfortunately, next Sunday is her mother's birthday.

ให้เหตุผล
ให้เหตุผล

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวแคนาเดียนในสถานการณ์ที่ 5

Situation 5:

You are at a friend's house watching TV. The friend offers you a snack. You turn it down, saying that you have gained some weight and do not feel comfortable in your new clothes.

Friend: Hey, why don't you try this new diet I've been telling you about.

CB 1: No, thanks!! I am strictly following my healthinstruction's guideline.

แบ่งออกเป็น 3 หน่วยคิด ดังนี้

No,

thanks!!

I am strictly following my healthinstruction's guideline.

ตอบปฏิเสธแบบตรง

แสดงความซาบซึ้ง

ให้เหตุผล

CB 2: You call this "new diet", I don't buy it, at least it doesn't work on me.

แบ่งออกเป็น 3 หน่วยคิด ดังนี้

You call this "new diet",

I don't buy it,

at least it doesn't work on me.

กล่าวทวนคำหรือข้อความ

ตอบปฏิเสธแบบตรง

ให้เหตุผล

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวแคนาเดียนในสถานการณ์ที่ 6

Situation 6:

You are at your desk trying to find a report that your boss just asked for. While you are searching through the mess on your desk, your boss walks over.

Boss: You know, maybe you should try and organize yourself better. I always write myself little notes to remind me of things. Perhaps you should give it a try.

CB 1: I am sorry boss but I always organize my important documents but due to heavy work load it is all messed up.

แบ่งออกเป็น 3 หน่วยคิด ดังนี้

I am sorry boss

แสดงความเสียใจ

but I always organize my important documents

กล่าวปกป้องตนเอง

but due to heavy work load it is all messed up.

ให้เหตุผล

CB 2: Have I ever let you down! People have different style- mine works for me.

แบ่งออกเป็น 3 หน่วยคิด ดังนี้

Have I ever let you down!

กล่าวให้ผู้ฟังรู้สึกละอายใจหรือสำนึกผิด

People have different style-

กล่าวข้อความเชิงหลักการ

mine works for me.

กล่าวปกป้องตนเอง

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวแคนาเดียนในสถานการณ์ที่ 7

Situation 7:

You arrived home and notice that your cleaning lady is extremely upset. She comes rushing up to you

Lady: Oh God, I am so sorry! I had an awful accident. While I was cleaning I bumped into table and your china vase fell and broke. I just feel terrible about it.

CB 1: Are you hurt? Thank god, you are ok but next time be careful.

แบ่งออกเป็น 3 หน่วยคิด ดังนี้

Are you hurt?

Thank god, you are ok

but next time be careful.

ปลอบให้ผู้ฟังคลายกังวล

แสดงความซาบซึ้ง

วิพากษ์วิจารณ์หรือตำหนิ

CB 2: I understand, accident can happen but you have to be more careful.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

I understand, accident can happen

but you have to be more careful

ปลอบให้ผู้ฟังคลายกังวล

วิพากษ์วิจารณ์หรือตำหนิ

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวแคนาเดียนในสถานการณ์ที่ 8

Situation 8:

You are a teacher at a university. It is just about the middle of the term now and one of your students asks to speak to you.

Student: Ah, excuse me. Some of the students were talking after class recently and we kind of feel that you lecture a lot in class. Could you give us more application or case studies in class?

CB 1: Thank you for your attention but I have my own way to manage my class.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

Thank you for your attention

but I have my own way to manage my class

แสดงความซาบซึ้ง

ให้เหตุผล

CB 2: I will keep in mind about that, thank you.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

I will keep in mind about that,

thank you

เผื่อเวลาในการให้คำตอบ

แสดงความซาบซึ้ง

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวแคนาเดียนในสถานการณ์ที่ 9

Situation 9:

You are a friend's house for lunch.

Friend: How about another piece of cake?

CB 1: No, I don't want to put on my weight.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

No,

I don't want to put on my weight

ตอบปฏิเสธแบบตรง
ให้เหตุผล

CB 2: Thank you but I don't want to take it more. I am already full.

แบ่งออกเป็น 3 หน่วยคิด ดังนี้

Thank you

but I don't want to take it more

I am already full.

แสดงความซาบซึ้ง
ตอบปฏิเสธแบบตรง
ให้เหตุผล

**ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวแคนาเดียนในสถานการณ์ที่ 10**

Situation 10:

A friend invites you to dinner, but you really cannot stand this friend's fiancé.

Friend: How about coming over for dinner Sunday night? We are having a small dinner party.

CB 1: That night is not my time to make it. I am sorry. Maybe next time.

แบ่งออกเป็น 3 หน่วยคิด ดังนี้

That night is not my time to make it.

I am sorry.

Maybe next time.

ตอบปฏิเสธแบบตรง

แสดงความซาบซึ้ง

แสดงความเต็มใจที่จะทำตามของ
สนทนา ในโอกาสต่อไป

CB 2: I am sorry, I really want to join you but my friend who lives in USA will come to visit me on that day.

แบ่งออกเป็น 3 หน่วยคิด ดังนี้

I am sorry,

I really want to join you

but my friend who lives in USA will come to visit me on that day.

แสดงความเสียใจ

แสดงความปรารถนา

ให้เหตุผล

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวแคนาเดียนในสถานการณ์ที่ 11

Situation 11:

You've been working in an advertising agency now for some time. The boss offers you a raise and a promotion, but it involves moving. You do not want to go. Today, the boss calls you into his office.

Boss: I'd like to offer you an executive position in our new office in Hick town. It's a great town- only 3 hours from here by plane. And, a nice raise comes with the position.

CB 1: Thank you to consider me but I am sorry I am happy to work for you here.

แบ่งออกเป็น 3 หน่วยคิด ดังนี้

Thank you to consider me

but I am sorry

I am happy to work for you here

แสดงความซาบซึ้ง

แสดงความเสียใจ

ให้เหตุผล

CB 2: I really appreciate but I am sorry I can't take this chance. I can't stand in that small town.

แบ่งออกเป็น 4 หน่วยคิด ดังนี้

I really appreciate

but I am sorry

I can't take this chance

I can't stand in that small town.

แสดงความซาบซึ้ง

แสดงความเสียใจ

ตอบปฏิเสธแบบตรง

ให้เหตุผล

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวแคนาเดียนในสถานการณ์ที่ 12

Situation 12:

You are at the office in a meeting with your boss. It is getting close to the end of the day and you want to leave work.

Boss: If you don't mind, I'd like you to spend an extra hour or two tonight so that we can finish up this work.

CB 1: I am sorry. I have to go. I need to post the important letter. I will come early in the morning.

แบ่งออกเป็น 4 หน่วยคิด ดังนี้

I am sorry.

I have to go.

I need to post the important letter.

I will come early in the morning.

แสดงความเสียใจ

ให้เหตุผล

ให้เหตุผล

เสนอทางเลือก

CB 2: I am sorry, I can't spend more time on it. I have an appointment.

แบ่งออกเป็น 3 หน่วยคิด ดังนี้

I am sorry,

I can't spend more time on it.

I have an appointment.

แสดงความเสียใจ

ตอบปฏิเสธแบบตรง

ให้เหตุผล

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวไทยในสถานการณ์ที่ 1

Situation 1:

You are the owner of a bookstore. One of your best workers asks to speak to you in private.

Worker: I know that this will be a busy week-end at the store, but it's my mother's birthday and we have planned a big family get together. I'd like to take the week-end off.

TB 1: You should give me the notice since yesterday. I can't give you the time off, you can leave on the weekday.

แบ่งออกเป็น 3 หน่วยคิด ดังนี้

You should give me the notice since yesterday.

I can't give you the time off,
you can leave on the weekday.

วิพากษ์วิจารณ์หรือตำหนิ
ตอบปฏิเสธแบบตรง
เสนอทางเลือก

TB 2: I am afraid to say that I can't let you have the day off on weekend. We will be busy so I need you here.

แบ่งออกเป็น 3 หน่วยคิด ดังนี้

I am afraid to say that I can't let you have the day off on weekend.

We will be busy

so I need you here.

ตอบปฏิเสธแบบตรง
ให้เหตุผล
ให้เหตุผล

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวไทยในสถานการณ์ที่ 2

Situation 2:

You are in your third year of college. You attend classes and you take really good notes. Your classmate often misses a class and asks you for the lecture notes.

Classmate: Oh no! We have an exam tomorrow but I do not have the notes from last week. I am sorry to ask you this, but could you please lend me your notes once again?

TB 1: I wish I could but it is your attention to come to class and take note by your own. Sorry.

แบ่งออกเป็น 3 หน่วยคิด ดังนี้

I wish I could

but it is your attention to come to class and take note by your own.

Sorry.

แสดงความปรารถนา

วิพากษ์วิจารณ์หรือตำหนิ

แสดงความเสียใจ

TB 2: I wish I could help you but the exam is coming soon so I would like to keep my note.

แบ่งออกเป็น 3 หน่วยคิด ดังนี้

I wish I could help you

but the exam is coming soon

so I would like to keep my note.

แสดงความปรารถนา

ให้เหตุผล

ให้เหตุผล

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวไทยในสถานการณ์ที่ 3

Situation 3:

You are the president of a printing company. A salesman from a company that sells paper invites you to an expensive dinner.

Salesman: We have met several times to discuss your purchase of my company's products. I was wondering if you would like to be my guest at Lutece in order to firm up a contract.

TB 1: I am sorry I can't. Thank you for your invitation.

แบ่งออกเป็น 3 หน่วยคิด ดังนี้

I am sorry

I can't.

Thank you for your invitation.

แสดงความเสียใจ

ตอบปฏิเสธแบบตรง

แสดงความซาบซึ้ง

TB 2: I am not ready the sign the contract. Sorry.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

I am not ready the sign the contract.

Sorry.

ให้เหตุผล

แสดงความเสียใจ

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวไทยในสถานการณ์ที่ 4

Situation 4:

You are a top executive at a very large accounting firm. One day, the boss calls you into his office.

Boss: Next Sunday my wife and I are having a little party. I know it is short notice, but I'm hoping that all of my top executives will be there with their spouses. What do you say?

TB 1: I am sorry, I and my wife already have plan.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

I am sorry,

I and my wife already have plan.

แสดงความเสียใจ
ให้เหตุผล

TB 2: My wife and I will go to the beach on weekend so I am sorry we can't make it.

แบ่งออกเป็น 3 หน่วยคิด ดังนี้

My wife and I will go to the beach on weekend

so I am sorry

we can't make it.

ให้เหตุผล

แสดงความเสียใจ

ตอบปฏิเสธแบบตรง

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวไทยในสถานการณ์ที่ 5

Situation 5:

You are at a friend's house watching TV. The friend offers you a snack. You turn it down, saying that you have gained some weight and do not feel comfortable in your new clothes.

Friend: Hey, why don't you try this new diet I've been telling you about.

TB 1: I don't want to try that diet, thank you.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

I don't want to try that diet,
thank you.

ตอบปฏิเสธแบบตรง
แสดงความขอบคุณ

TB 2: That diet is not work on me.

แบ่งออกเป็น 1 หน่วยคิด ดังนี้

That diet is not work on me.

ให้เหตุผล

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวไทยในสถานการณ์ที่ 6

Situation 6:

You are at your desk trying to find a report that your boss just asked for. While you are searching through the mess on your desk, your boss walks over.

Boss: You know, maybe you should try and organize yourself better. I always write myself little notes to remind me of things. Perhaps you should give it a try.

TB 1: I am sorry but I have my own system.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

I am sorry

but I have my own system.

แสดงความเสียใจ

กล่าวปกป้องตนเอง

TB 2: I just need to organize my desk. Thank you.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

I just need to organize my desk.

Thank you.

กล่าวปกป้องตนเอง

แสดงความซาบซึ้ง

**ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวไทยในสถานการณ์ที่ 7**

Situation 7:

You arrived home and notice that your cleaning lady is extremely upset. She comes rushing up to you

Lady: Oh God, I am so sorry! I had an awful accident. While I was cleaning I bumped into table and your china vase fell and broke. I just feel terrible about it.

TB 1: You have to pay for it. Next time make sure that you will more careful.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

You have to pay for it.

ให้เหตุผล

Next time make sure that you will more careful.

วิพากษ์วิจารณ์หรือตำหนิ

TB 2: Don't worry, it was accident. I understand.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

Don't worry, it was accident.

ปลอบให้ผู้ฟังคลายกังวล

I understand.

ปลอบให้ผู้ฟังคลายกังวล

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวไทยในสถานการณ์ที่ 8

Situation 8:

You are a teacher at a university. It is just about the middle of the term now and one of your students asks to speak to you.

Student: Ah, excuse me. Some of the students were talking after class recently and we kind of feel that you lecture a lot in class. Could you give us more application or case studies in class?

TB 1: I am afraid I can't. Sorry.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

I am afraid I can't.

Sorry.

ตอบปฏิเสธแบบตรง

แสดงความเสียใจ

TB 2: Thank for your concern but it is hard to study without lecture.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

Thank for your concern

but it is hard to study without lecture.

แสดงความซาบซึ้ง

ให้เหตุผล

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวไทยในสถานการณ์ที่ 9

Situation 9:

You are a friend's house for lunch.

Friend: How about another piece of cake?

TB 1: I am on diet, thank you.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

I am on diet,
thank you.

ให้เหตุผล
แสดงความซาบซึ้ง

TB 2: No, I don't have any room for another piece.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

No,
I don't have any room for another piece.

ตอบปฏิเสธแบบตรง
ให้เหตุผล

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวไทยในสถานการณ์ที่ 10

Situation 10:

A friend invites you to dinner, but you really cannot stand this friend's fiancé.

Friend: How about coming over for dinner Sunday night? We are having a small dinner party.

TB 1: I am sorry. I already have plan.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

I am sorry.

แสดงความเสียใจ

I already have plan.

ให้เหตุผล

TB 2: Thank you unfortunately I have a party at house.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

Thank you

แสดงความซาบซึ้ง

unfortunately I have a party at house.

ให้เหตุผล

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวไทยในสถานการณ์ที่ 11

Situation 11:

You've been working in an advertising agency now for some time. The boss offers you a raise and a promotion, but it involves moving. You do not want to go. Today, the boss calls you into his office.

Boss: I'd like to offer you an executive position in our new office in Hick town. It's a great town- only 3 hours from here by plane. And, a nice raise comes with the position.

TB 1: Thank you for your offer but I and my family want to live in this town, we just got the new house and the renovation is not finish yet so it is not time to move.

แบ่งออกเป็น 4 หน่วยคิด ดังนี้

Thank you for your offer

but I and my family want to live in this town,

we just got the new house and the renovation is not finish yet

so it is not time to move.

แสดงความซาบซึ้ง

ให้เหตุผล

ให้เหตุผล

ให้เหตุผล

TB 2: Thank you but I don't like Hick town.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

Thank you

but I don't like Hick town.

แสดงความซาบซึ้ง

ให้เหตุผล

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน่วยคิดเพื่อจำแนกกลวิธีการตอบปฏิเสธ
ของกลุ่มตัวอย่างชาวไทยในสถานการณ์ที่ 12

Situation 12:

You are at the office in a meeting with your boss. It is getting close to the end of the day and you want to leave work.

Boss: If you don't mind, I'd like you to spend an extra hour or two tonight so that we can finish up this work.

TB 1: I am sorry. I have the swimming class this evening.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

I am sorry.

แสดงความเสียใจ

I have the swimming class this evening.

ให้เหตุผล

TB 2: I am afraid I can't because I have the appointment with my mother.

แบ่งออกเป็น 2 หน่วยคิด ดังนี้

I am afraid I can't

ตอบปฏิเสธแบบตรง

because I have the appointment with my mother.

ให้เหตุผล